

Our Heavenly Guidance System

By Elder Sergio R. Vargas
Of the Seventy

Taivaallinen ohjausjärjestelmämme

Vanhin Sergio R. Vargas
seitsemänkymmenen koorumista

April 2025 general conference

As we focus our lives on Jesus Christ, we will find our way home, enduring to the end and rejoicing to the end.

Jesus Christ changed my life when I was baptized at the age of 26 in my beloved Frutillar, Chile. At that time, my job took me across the ocean, rivers, and lakes of the beautiful Chilean Patagonia. After my baptism, I saw my work and my life in a new and different way, recognizing that truly “all things denote there is a God.”

In nature, salmon are born in the source of the rivers. At some point in their lives, they need to swim downriver to reach the ocean, where they find the nourishment and conditions necessary for their development.

But the ocean is also a dangerous place where predators lurk and where fishers try to catch the salmon with flashy hooks that imitate food but do not nourish them. If the salmon can survive these threats, they will be ready to use their powerful guidance system to return upriver to the same place where they were born, facing new and some familiar challenges. Scientists have studied their migratory behavior for years and have discovered that they use a type of magnetic map, similar to GPS, to guide them to their final destination with incredible precision.

We can all return one day to the heavenly home from where we came. And like the salmon, we have our own magnetic map, or Light of Christ, to guide us there. Jesus taught His disciples, “I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.”

Kun keskitämme elämämme Jeesukseen Kristukseen, me löydämme tien kotiin, kestäen loppuun asti ja riemuiten loppuun asti.

Jeesus Kristus muutti elämäni, kun minut kastettiin 26-vuotiaana minulle rakkaassa Frutillarin kaupungissa Chilessä. Siihen aikaan matkustin työni puolesta halki meren, jokien ja järvien Chilen kauniissa Patagoniassa. Kasteeni jälkeen näin työni ja elämäni uudella ja erilaisella tavalla ymmärtäen, että todella ”kaikki osoittaa, että on olemassa Jumala”.

Luonnossa lohet syntyvät jokien latvavesillä. Jossakin vaiheessa elämäänsä niiden on uitava alavirtaan päästäkseen mereen, mistä ne löytävät ravintoa ja olosuhteet, jotka ovat välttämättömiä niiden kehitykselle.

Mutta valtameri on myös vaarallinen paikka, jossa saalistajat vaanivat ja kalastajat yrittävät pyytää lohta kirkasvärisillä pyydyksillä, jotka näyttävät ravinnolta mutta eivät ravitse niitä. Jos lohet selviytyvät näistä uhkista, ne ovat valmiita käyttämään tehokasta ohjausjärjestelmäänsä ja palaamaan jokea ylävirtaan samaan paikkaan, jossa ne ovat syntyneet, ja kohtaamaan uusia ja myös tuttuja haasteita. Tutkijat ovat tutkineet niiden vaelluskäyttäytymistä jo vuosia ja havainneet, että ne käyttävät GPS:n kaltaista magneettista karttaa, joka ohjaa ne uskomattoman tarkasti lopulliseen määränpäähensä.

Me kaikki voimme jonakin päivänä palata taivaalliseen kotiin, josta olemme tulleet. Ja lohen tavoin meilläkin on oma magneettinen karttamme, eli Kristuksen valo, ohjaamassa meitä sinne. Jeesus opetti opetuslapsilleen: ”Minä olen tie, totuus ja elämä. Ei kukaan pääse Isän luo muuten kuin minun kauttani.”

As we focus our lives on Jesus Christ, we will find our way home, enduring to the end and rejoicing to the end. President Russell M. Nelson taught that “the joy we feel has little to do with the circumstances of our lives and everything to do with the focus of our lives.”

Our Divine Nature and Destiny

From the family proclamation, we read that “each [of us] is a beloved spirit son or daughter of heavenly parents, and, as such, each has a divine nature and destiny. ... In the premortal realm, spirit sons and daughters knew and worshipped God as their Eternal Father and accepted His plan by which His children could obtain a physical body and gain earthly experience to progress toward perfection and ultimately realize their divine destiny as heirs of eternal life.”

Before His birth in mortality, Jesus Christ appeared to Moses and spoke to him on behalf of the Father. He told Moses He had a great work for him to do. During that meeting, the Lord called him “my son” several times.

After that experience, Satan came tempting him, saying, “Moses, son of man, worship me.”

Moses responded to the temptation by remembering his divine nature, saying, “Who art thou? For behold, I am a son of God.” The truth freed Moses from an attack by the adversary.

Brothers and sisters, the hooks of mortality are real. They are often enticing, but they seek only one target: to pull us out of the course of living waters that lead to the Father and eternal life.

I know how real the hooks of mortality can be. One Sunday, as a new convert, I was teaching a priesthood class when an unsettling conversation arose. I struggled to finish my lesson. I took offense and felt that I was the victim. Without saying a word, I headed for the exit with the idea that I would not return to church for a while.

At that very moment, a concerned priest-

Kun keskitämme elämämme Jeesukseen Kristukseen, me löydämme tien kotiin, kestäen loppuun asti ja riemuiten loppuun asti. Presidentti Russell M. Nelson on opettanut: ”Elämämme olosuhteet eivät vaikuta kovinkaan paljon tuntemaamme iloon, mutta siihen vaikuttaa erittäin paljon se, mihin me keskitymme elämäsämme.”

Jumalallinen luonteemme ja päämäärämme

Perhejulistuksessa sanotaan: ”Jokainen [meistä] on taivaallisten vanhempien rakas henkipoika tai -tytär, ja sellaisena jokaisella on jumalallinen luonne ja päämäärä. – – Kuolevaisuutta edeltävässä maailmassa henkipojat ja -tyttäret tunsivat Jumalan iankaikkisena Isänään ja palvelivat Häntä sellaisena sekä hyväksyivät Hänen suunnitelmansa, jonka mukaan Hänen lapsensa voivat saada fyysisen ruumiin ja saada maanpäällistä kokemusta edistyäkseen kohti täydellisyyttä ja toteuttaakseen lopulta jumalallisen päämääränsä iankaikkisen elämän perillisinä.”

Ennen syntymäänsä kuolevaisuuteen Jeesus Kristus ilmestyi Moosekselle ja puhui hänelle Isän puolesta. Hän kertoi Moosekselle, että Hänellä oli tälle suuri työ tehtävänä. Tuon tapaamisen aikana Herra kutsui häntä useita kertoja ”pojaksi”.

Tuon kokemuksen jälkeen Saatana tuli kiusaamaan Moosesta sanoen: ”Moses, ihmisen poika, palvele minua.”

Moses vastasi kiusaukseen muistamalla jumalallisen luontonsa ja sanoen: ”Kuka sinä olet? Sillä katso, minä olen Jumalan poika.” Totuus vapautti Mooseksen vastustajan hyökkäyksestä.

Veljet ja sisaret, kuolevaisuuden pyydykset ovat todellisia. Ne ovat usein houkuttelevia, mutta niillä pyritään vain yhteen tavoitteeseen: vetämään meidät pois elävien vesien reitiltä, joka johtaa Isän luo ja iankaikkiseen elämään.

Tiedän, kuinka todellisia kuolevaisuuden pyydykset voivat olla. Eräänä sunnuntaina olin opettamassa uutena käännynnäisenä pappeusluokkaa, kun syntyi levottomuutta herättävä keskustelu. Minulla oli vaikeuksia saattaa oppi aihe loppuun. Loukkaannuin ja tunsin olevani uhri. Sanaakaan sanomatta suuntasin kohti uloskäyntiä ajatellen, etten vähään aikaan palaisi kirkkoon.

Juuri sillä hetkellä edessäni seisoivat huolestu-

hood holder stood in front of me. He lovingly invited me to focus on Christ and not on the situation we had experienced in class. As I looked back on the experience with him, he shared with me that he heard a voice tell him, "Go after him; he is important to me."

My dear friends, we are all important to Him. President Nelson taught that "because of our covenant with God, He will never tire in His efforts to help us, and we will never exhaust His merciful patience with us." Our divine nature and covenant relationship with God entitle us to receive divine help.

The Need of Nourishment

Just as salmon need to be nourished in the ocean to grow, we also need to nourish ourselves spiritually to avoid dying of spiritual malnutrition. Prayer, the scriptures, the temple, and our regular attendance at Sunday meetings are vital in our spiritual menu.

In November 1956, Ricardo García entered the waters of baptism in Chile, becoming the first member of the Church in my country. Just one day before he died, he declared before his family and friends, "Many years ago, missionaries invited me to be happy along with my family. I am a happy man. Tell everyone in Chile the gospel is happiness."

After having been nourished with the gospel of Jesus Christ, Ricardo dedicated his entire life to serving God and his neighbor with love. His example of discipleship has blessed generations, including me. The Prophet Joseph Smith taught that "a man filled with the love of God, is not content with blessing his family alone, but ranges through the whole world, anxious to bless the whole human race."

Return to Our Heavenly Home

Deep inside each of us is a desire to return to our heavenly home, and Jesus Christ is our heavenly guidance system. He is the way. His atoning sacrifice makes it possible for us to make sacred covenants with God. Once we make covenants, we will at times find ourselves swimming against the current. Danger, disappointment, temptation, and affliction will test our faith and spiritual

nut pappeudenhaltija. Hän kutsui minua rakastavasti keskittymään Kristukseen eikä tilanteeseen, jonka olimme kokeneet luokassa. Kun muistelin kokemusta hänen kanssaan, hän kertoi minulle kuulleen äänen sanovan hänelle: "Mene hänen peräänsä. Hän on minulle tärkeä."

Rakkaat ystävieni, me kaikki olemme tärkeitä Hänelle. Presidentti Nelson on opettanut: "Koska olemme tehneet liiton Jumalan kanssa, Hän ei koskaan väsy pyrkimyksissään auttaa meitä emmekä me koskaan uuvuta Hänen armollista kärsivällisyyttään meitä kohtaan." Jumalallinen luonteemme ja liittosuhteemme Jumalaan oikeutavat meidät saamaan jumalallista apua.

Ravinnon tarve

Aivan kuten lohen on saatava meressä ravintoa kasvaakseen, myös meidän on ravittava itseämme hengellisesti, jotta emme kuolisi hengelliseen aliravitsemukseen. Rukous, pyhät kirjoitukset, temppeli ja säännöllinen osallistuminen sunnuntaikokouksiin ovat keskeisen tärkeitä hengellisellä ruokalistallamme.

Marraskuussa 1956 Ricardo García astui kasteen vesiin Chilessä, ja hänestä tuli ensimmäinen kirkon jäsen kotimaassani. Vain päivää ennen kuolemaansa Ricardo julisti perheensä ja ystäviensä kuullen: "Monia vuosia sitten lähetysaarnaajat kutsuivat minua olemaan onnellinen yhdessä perheeni kanssa. Olen onnellinen mies. Kertokaa kaikille Chilessä, että evankeliumi on onnellisuutta."

Kun Ricardoa oli ravittu Jeesuksen Kristuksen evankeliumilla, hän omisti koko elämänsä Jumalan ja lähimmäistensä palvelemiseen rakkautta osoittaen. Hänen esimerkkinsä opetuslapseudesta on siunannut sukupolvia, myös minua. Profeetta Joseph Smith opetti: "Mies, joka on täynnä Jumalan rakkautta, ei tyydy siunaamaan ainoastaan omaa perhettään, vaan vaeltaa halki koko maailman innokkaana siunaamaan koko ihmiskuntaa."

Paluu taivaalliseen kotiimme

Syvällä sisimmässämme meillä jokaisella on halu palata taivaalliseen kotiimme, ja Jeesus Kristus on meidän taivaallinen ohjausjärjestelmäme. Hän on tie. Hänen sovitushirnsä ansiosta me voimme solmia pyhiä liittoja Jumalan kanssa. Kun solmimme liittoja, me huomaamme toisinaan uivamme vastavirtaan. Vaara, pettymys, kiusaukset ja ahdingot koettelevat uskoamme ja

strength. Ask for help. Jesus Christ understands and is always eager to share our burdens.

Remember that He is known as “a man of sorrows, and acquainted with grief.” The Savior taught, “In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the world.” His atoning sacrifice allows our sins to be forgiven to the point that He no longer remembers them.

We may not totally forget our sins as part of our mortal learning so we will remember not to repeat them. Instead, we will remember Him as we take the sacrament at church every Sunday. This ordinance is an essential part of worship and spiritual development. Joy comes when we understand that this is not just another day. “The sabbath was made for man” with the intention of giving us rest from the world and renewing our body and spirit.

We also remember Him when we go to the temple—the house of the Lord. Temples give us a deeper knowledge of Jesus Christ as the center of the covenant that leads us to eternal life, “the greatest of ... the gifts of God.”

Attending the temple has given me comfort and great hope about our eternal destiny. I have experienced heavenly connections with people on both sides of the veil. I’ve seen healing miracles in the lives of my young children, two of whom live with unseen illnesses that require daily care for the rest of this life.

Our family rejoices as we share about the plan of happiness. My children’s faces light up when they hear that, thanks to Jesus Christ, their “afflictions shall be but a small moment.” We love our children deeply, and we know that someday, as President Jeffrey R. Holland taught, they “will stand before us glorified and grand, breathtakingly perfect in body and mind.” Our covenants bring us closer to God to the point of making the impossible possible, filling every space of darkness and doubt with light and peace.

Thanks to Jesus Christ, there are hope and well-founded reasons to continue loving, praying, and supporting those we care about.

I know He lives. He knows us and He loves

hengellistä voimaamme. Pyytää apua. Jeesus Kristus ymmärtää ja on aina halukas jakamaan taakamme.

Muistakaa, että Hänen tiedetään olevan ”kipujen mies, sairauden tuttava”. Vapahtaja on opettanut: ”Maailmassa te olette ahtaalla, mutta pysykää rohkeina: minä olen voittanut maailman.” Hänen sovitushirsin ansioista me voimme saada syntimme anteeksi, jopa siinä määrin, ettei Hän muista niitä enää.

Me emme ehkä täysin unohda syntejämme osana oppimistamme kuolevaisuudessa, jotta muistamme olla toistamatta niitä. Sen sijaan me muistamme Hänet, kun nautimme sakramentin kirkossa joka sunnuntai. Tämä toimitus on oleellinen osa jumalanpalvelusta ja hengellistä kehitystä. Ilo tulee, kun ymmärrämme, ettei tämä ole vain yksi päivä muiden joukossa. ”Sapatti on ihmistä varten” siinä tarkoituksessa, että se antaa meille levon maailmasta ja uudistaa ruumiimme ja henkemme.

Me muistamme Häntä myös, kun menemme temppeliin – Herran huoneeseen. Temppelit antavat meille syvempää tietoa Jeesuksesta Kristuksesta sen liiton keskipisteenä, joka johtaa meidät iankaikkiseen elämään, suurimpaan Jumalan lahjoista.

Temppelissä käyminen on antanut minulle lohtua ja suurta toivoa iankaikkisesta päämäärästämme. Olen kokenut taivaallisia yhteyksiä ihmisiin verhon kummallakin puolella. Olen nähnyt parantavia ihmeitä nuorten lasteni elämässä. Kahdella heistä on sairauksia, jotka eivät näy päälle mutta jotka vaativat päivittäistä huolenpitoa koko heidän loppuelämänsä.

Perheemme riemuitsee, kun puhumme onnensuunnitelmasta. Lasteni kasvot kirkastuvat, kun he kuulevat, että Jeesuksen Kristuksen ansiosta heidän ”[ahdinkonsa] kestävät vain pienen hetken”. Rakastamme lapsiamme syvästi ja tiedämme, että jonakin päivänä, kuten presidentti Jeffrey R. Holland on opettanut, he ”seisoivat edessämme kirkastettuina ja suurenmoisina, ruumiiltaan ja mieleltään henkeäsalpaavan täydellisinä”. Liittomme tuovat meitä lähemmäksi Jumalaa niin, että mahdottomasta tulee mahdollista ja jokainen pimeyden ja epäilyksen tila täyttyy valolla ja rauhalla.

Jeesuksen Kristuksen ansiosta meillä on toivoa ja hyvin perusteltuja syitä edelleen rakastaa, rukoilla ja tukea niitä, joista välitämme.

Tiedän, että Hän elää. Hän tuntee meidät, ja

us. He is the way, the truth, and the life of the world.

I invite all of us today to center our lives on Jesus Christ and His teachings. Doing so will help us avoid biting the hooks of temptation, offense, and self-pity. We will stand as temples—holy, firm, and constant. We will weather the storms, and we will make it home, enduring to the end and rejoicing to the end. In the name of Jesus Christ, amen.

Hän rakastaa meitä. Hän on tie, totuus ja maailman elämä.

Kutsun meitä kaikkia tänä päivänä keskitämään elämämme Jeesukseen Kristukseen ja Hänen opetuksiinsa. Niin tekeminen auttaa meitä välttymään siltä, että joutuisimme kiusaus-ten, loukkaantumisen ja itsesäälin pyydyksiin. Seisomme kuin temppelit – pyhinä, lujina ja uskollisina. Kestämme myrskyt ja pääsemme kotiin kestäen loppuun asti ja riemuiten loppuun asti. Jeesuksen Kristuksen nimessä. Aamen.